

CONTRACT DE FURNIZARE
Nr 91991 data25.06.2025

Partile contractului

SECTORUL 2 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, Strada Chiristigiilor nr. 11-13, Sector 2, Telefon/Fax: 021.209.60.00, 021.252.44.46, Cod Fiscal 4204038, nr. cont: RO37TREZ7025006XXX000197, deschis la Trezoreria Sector 2, reprezentată prin dl. Rareș Hopincă , PRIMARUL SECTORULUI 2 BUCUREȘTI, în calitate de Autoritate Contractantă, denumită în continuare Autoritate, pe de o parte,

CARREFOUR ROMANIA S.A., persoana juridica romana cu sediul in Bucuresti, _____ inmatriculata la Registrul Comertului sub _____ cont bancar nr. | _____ deschis la Banca _____ ING BANK Bucuresti, reprezentata de _____ , denumita in continuare **Contractant**, Si

Autoritate si Contractantul vor fi denumiti in cele ce urmeaza impreuna "**Partile**" si individual "**Partea**"
Partile au convenit incheierea prezentului contract de vanzare, denumit in continuare "**Contractul**"

1. Obiectul si durata Contractului

- 1.1. Prezentul Contract are ca obiect vanzarea de catre Vanzator a produselor (denumite in continuare "**Produsele**") specificate în comenzile scrise transmise de Cumparator Vanzatorului si confirmate (de asemenea, in scris) de catre Vanzator si cumpararea Produselor de catre Cumparator in conditiile prezentului Contract.
- 1.2. Comenzile scrise emise de Cumparator si confirmate de Vanzator se vor constitui drept parte integranta a Contractului.
- 1.3. **Locul livrării:** Vanzatorul va livra Cumparatorului produsele comandate de acesta din urma si confirmate in scris de vanzator la adresele agreate de Parti.
- 1.4. **Data livrării:** Produsele se vor livra in max 5 zile lucratoare de la data la care comenzile Cumparatorului sunt confirmate de catre Vanzator.
- 1.5. **Cheltuielile de livrare:** Cheltuielile de livrare a Produselor de la depozitul Vanzatorului si pana la adresa de livrare a Cumparatorului impreuna cu orice alte cheltuieli adiacente acestei operatiuni (ex: incarcare, descarcare, receptie, etc,) sunt in sarcina exclusiva a Cumparatorului.
- 1.6. **Receptia Produselor :** va fi consemnata intr-un proces verbal de predare-primire valabil cu semnatura reprezentantilor ambelor Parti. Acceptarea Produselor la receptie se consideră încheiată prin semnarea fără observații a procesului verbal de receptie, iar formularea de observații referitoare la calitatea sau cantitatea Produselor livrate pot fi formulate numai în timpul efectuării recepției.

2. Durata contractului

- 2.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți și produce efecte până la îndeplinirea integrală de către ambele părți contractante a obligațiilor asumate prin contract.

Durata contractului este pe pana la data de 31.11.2025, putand fi prelungit cu acordul Partilor, prin act aditional.

3. Obiectul principal al contractului

- 3.1. Furnizorul se obligă să furnizeze **apa minerala (plata sau carbogazoasa)**, astfel cum acestea sunt detaliate în **Anexa 1** la prezentul contract.
- 3.2. Beneficiarul se obligă să recepționeze și să plătească prețul convenit pentru produsele livrate în condițiile stabilite în prezentul contract.
- 3.3. Extinderea ori modificarea obiectului prezentului contract se va face numai cu acordul ambelor parti si cu renegocierea clauzelor contractuale

4. Plata si modalitatile de plata

- 4.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil furnizorului de către beneficiar, este de 36.385.80 RON fara TVA și reprezintă contravaloarea produselor prevăzute în Anexa 1 .Valoarea totala a contractului cu TVA 9% este 39,246.60 lei.In cazul modificarii cotei de TVA partile convin ca valoarea TVA si implicit, pretul total al contractului sa fie ajustat conform noii cote legislative aplicabile.

5. Modalitati de plata:

- 5.1. cu ordin de plata (virament bancar), in contul Vanzatorului indicat in prezentul Contract.

6. Termene de plata:

- 6.1. Cumparatorul va efectua plata Produselor in lei, prin transfer bancar in contul Vanzatorului, in termen de maxim 30 zile de la data emiterii facturii de catre Vanzator.

7. Documentele contractului

- 7.1. Documentele contractului sunt:
- 7.2. Anexa 1 - Oferta financiară;
- 7.3. Documente tehnice /specificatii puse la dispozitie de catre beneficiar la data semnarii contractului in scopul derularii contractului
- 7.4. Proces verbal receptie
- 7.5.

8. Obligatiile Vanzatorului

- 8.1. Vanzatorul, in functie de disponibilitatea sa, se obliga sa vanda Cumparatorului Produsele ce fac obiectul acestui Contract, conform comenzilor transmise de Cumparator si confirmate in scris de Vanzator.
- 8.2. Vanzatorul garanteaza ca este proprietarul Produselor.
- 8.3. Vanzatorul garanteaza Cumparatorul pentru evictiune si pentru viciile ascunse ale Produselor ce fac obiectul prezentului Contract.
- 8.4. Vanzatorul suporta riscul pieirii, furtului si deteriorarii Produselor pana la momentul receptionarii acestora de catre Cumparator.

9. Obligatiile Cumparatorului

- 9.1. Cumparatorul se obliga sa plateasca, in conformitate cu dispozitiile Capitolului III al prezentului Contract, valoarea totala a Contractului, reprezentand pretul Produselor comandate de către Cumpărător și livrate acestuia si cheltuielile de livrare a Produselor.
- 9.2. Cumparatorul se obliga sa preia Produsele la termenele si in conditiile stipulate in prezentul Contract si conform indicatiilor transmise de Vanzator.
- 9.3. Cumparatorul se obliga sa receptioneze Produsele la momentul livrării si sa consemneze rezultatele in procesul verbal de predare-primire ce va fi semnat de catre ambele parti.

10. Raspunderea contractuala

- 10.1. Neexecutarea totala sau partiala a obligatiilor asumate, neexecutarea sau executarea necorespunzatoare sau cu intarziere a obligatiilor asumate, da dreptul Partii care nu se afla in culpa:
 - 10.1.1. fie sa solicite si sa obtina remedierea incalcarilor si executarea in continuare a obligatiilor;
 - 10.1.2. fie sa solicite si sa obtina rezilierea Contractului si plata de despagubiri pana la acoperirea integrala a prejudiciului suferit.
- 10.2. Partile convin ca punctul 7.1.2. nu se aplica decat in cazul in care Partea in culpa nu isi remedieaza incalcarile si nu executa obligatiile contractuale asumate in termen de 5 zile calendaristice de la primirea notificării celeilalte Parti in acest sens.
- 10.3. Rezilierea nu produce nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre Parti .
- 10.4. In cazul nerespectării termenelor de plata, Cumparatorul va datora penalitati de intarziere in cuantum de 0,1% pe fiecare zi de intarziere din valoarea ramasa neachitata, pana la achitarea integrala; totalul penalitatilor de intarziere va putea depasi cuantumul sumei asupra careia se calculeaza.

11. Incetarea Contractului

- 11.1. Incetarea Contractului are loc in urmatoarele situatii:
 - 11.1.1. odata cu indeplinirea obligatiilor contractuale, cu exceptia clauzelor de garantie care supravietuiesc executiei contractuale;
 - 11.1.2. prin reziliere;
 - 11.1.3. In cazul dizolvarii voluntare a uneia din Parti.
 - 11.1.4. in situatia prevazuta de art 9.7 de mai jos.
 - 11.1.5. prin denuntare unilaterala de catre oricare dintre parti cu respectarea unui preaviz de 15 zile calendaristice.
- 11.2. Incetarea Contractului, indiferent de modalitatea in care are loc, nu produce nici un efect in privinta obligatiilor deja scadente intre Parti la momentul respectiv.

12. Forta majora

- 12.1. Exceptand cazurile in care nu au prevazut in mod expres altfel, niciuna dintre partile prezentului Contract nu va fi raspunzatoare pentru neexecutarea la termen si/sau in mod corespunzator, total sau partial, a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului Contract, daca neexecutarea obligatiei respective a fost cauzata de un eveniment imprezibil la data incheierii Contractului si ale carei consecinte sunt de neinlaturat de catre Partea care il invoca (eveniment de forta majora).
- 12.2. Partile convin ca prin forta majora inteleg un eveniment neprevazut, insurmontabil si fortuit aparut dupa incheierea Contractului, pe care o Parte nu il poate elimina, eveniment ce impiedica indeplinirea in totalitate a prevederilor contractului.
- 12.3. Sunt considerate asemenea evenimente: razboiul, calamitatile naturale, grevele, restrictiile legale si orice alt eveniment care este in afara controlului partii care il invoca.
- 12.4. Partea care invoca unul dintre evenimentele sus mentionate este obligata sa aduca la cunostinta celeilalte Parti, prin oricare dintre modalitatile prevazute in Capitolul IX de mai jos, in termen de maxim 5 zile de la aparitia evenimentului de forta majora (producerea acestuia) si sa ia masurile care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor respectivului eveniment. Documentele ce dovedesc un asemenea eveniment vor fi eliberate in urmatoarele 15 zile de catre autoritatea locala si vor fi certificate de Camera de Comert. Incetarea evenimentului de forta majora va fi anuntata celeilalte parti contractante in termen de 5 zile de la incetarea acestuia, de catre Partea care a fost afectata.
- 12.5. Neinformarea celeilalte Parti despre producerea evenimentului de forta majora in termenii si conditiile mentionate, face Partea vinovata responsabila fata de pagubele cauzate celeilalte Parti.
- 12.6. Pe durata evenimentului de forta majora, partile sunt obligate sa indeplineasca acele obligatii contractuale care nu sunt afectate de evenimentele de forta majora.
- 12.7. In cazul in care forta majora dureaza mai mult de 15 de zile calendaristice, prezentul Contract inceteaza de drept fara nici o alta formalitate prealabila.

13. Notificari

- 13.1. In intelesul prezentului Contract, orice notificare/comunicare adresata de o Parte celeilalte va fi considerata valid indeplinita daca va fi transmisa la adresa mentionata si in atentia persoanelor mentionate in Capitolul I al acestui Contract. Orice modificare a datelor de contact respective trebuie comunicata imediat celeilalte Parti, sub sanctiunea inopozabilitatii.
- 13.2. Orice notificare/comunicare adresata de catre una din Parti celeilalte va trebui sa fie realizata prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire sau printr-un serviciu de curierat cu confirmare de primire sau prin fax confirmat.
- 13.3. In cazul in care notificarea/comunicarea va fi facuta prin posta sau printr-un serviciu de curierat, ea se considera ca a fost primita de destinatar la data mentionata pe confirmarea de primire.
- 13.4. In cazul in care notificarea/comunicarea va fi sub forma de fax, ea se considera primita de destinatar in prima zi lucratoare urmatoare celei in care a fost expediata.

13.5. Notificarile/comunicările verbale nu vor fi luate în considerare de nici una din Parti, dacă nu sunt confirmate prin una din modalitățile prevăzute în acest capitol.

14. **Clauza de conformitate**

- 14.1. Grupul Carrefour (denumit în cadrul prezentei clauze "Carrefour"), grup din care și Carrefour România face parte, dorește să dezvolte o cultură a eticii și integrității în toate activitățile și parteneriatele sale.
- 14.2. Lupta împotriva corupției și traficului de influență este un pilon de bază al programului său de conformitate și al Principiilor Etice (<https://secure.ethicspoint.eu/domain/media/ro/gui/102586/code.pdf>).
- 14.3. Carrefour aplică o politică de toleranță zero față de orice formă sau act de corupție sau trafic de influență. Își desfășoară activitatea în conformitate cu legile și reglementările aplicabile operațiunilor sale și/sau specifice locului în care acestea sunt efectuate, precum și în conformitate cu regulile sale interne. a implementat o LINIE DE ALERTĂ (<https://ethics.carrefour.com/telefon:+40800400836>) disponibilă în toate limbile țărilor în care Carrefour își desfășoară activitatea și deschisă tuturor părților interesate, interne sau externe, care doresc să raporteze, anonim sau nu, orice posibilă abatere sau încălcare a Principiilor etice ale Carrefour.
- 14.4. Carrefour se așteaptă ca furnizorii, prestatorii de servicii, consultanții și partenerii săi să acționeze într-o manieră similară, iar această clauză de conformitate descrie obligațiile ce le revin acestora.
- 14.5. În sensul acestei clauze, termenii cu majuscule au următoarele semnificații:
- 14.6. "Legi anticorupție" se referă la orice lege anticorupție aplicabilă oricărei părți la prezentul contract sau care rezultă din executarea acestuia;
- 14.7. „Legile împotriva spălării banilor și a finanțării terorismului” se referă la orice lege care combate spălarea banilor și finanțarea terorismului, aplicabilă oricărei părți la prezentul contract sau ca urmare a executării acestuia;
- 14.8. „Mită” se referă la oferirea, cererea sau solicitarea de valori (ex: bani, bunuri, servicii sau orice avantaje necuvenite) în scopul influențării unui funcționar public sau privat sau a oricărei persoane juridice pentru a nu efectua, a întârzia o acțiune sau pentru a o îndeplini, cu încălcarea obligațiilor profesionale.
- 14.9. „Oficial guvernamental” include orice:
- 14.10. ofițer, angajat sau funcționar al oricărei organizații publice, guvernamentale sau internaționale, al oricărui departament sau agenție din subordinea acesteia, al oricărei entități sau corporații publice și al oricărui președinte sau reprezentant oficial al unui partid politic sau
- 14.11. orice funcționar care acționează în numele unui guvern sau al unei organizații publice guvernamentale sau internaționale sau al oricărei agenții, departament sau divizie a unei astfel de organizații.
- 14.12. „Legile privind sancțiunile” acoperă orice sancțiuni economice internaționale, restricții, înghețare a activelor sau desemnări pe listele de persoane sancționate emise de Uniunea Europeană, Statele Unite sau de orice altă jurisdicție relevantă în raport cu naționalitatea părților sau executarea prezentului contract.

- 14.13. Cumparatorul:
- 14.14. va respecta toate legile, normele și reglementările aplicabile datorită naționalității părților, obiectului contractului în cauză sau rezultate din executarea contractului și
- 14.15. se obliga să respecte și are cunoștință de toate legile anticorupție, legile împotriva spălării banilor și se obliga să respecte legile privind sancțiunile în legătură cu acest contract, cu executarea acestuia sau cu părțile la acest contract.
- 14.16. Sunt interzise: plățile ilegale de către Cumparator sau orice persoană care acționează în numele și pe seama sa, către orice persoană sau companie, pentru acte de corupție, mita, pentru a remunera exercitarea influenței sau plăți de facilitare.
- 14.17. Cumparatorul se obligă, în nume propriu și pentru orice persoană (fizică sau juridică), ce lucrează în numele său, să nu promită / să nu autorizeze / dea / ofere / accepte, direct sau indirect, ori prin intermediar, orice bun, sume de bani, avantaj necuvenit sau ceva de valoare (ex: servicii, călătorii, invitații sau cadouri) oricărei persoane, private sau publice, ca stimulent sau recompensă pentru:
- 14.18. orice act ilegal și / sau omisiune de a acționa, trecute sau viitoare;
- 14.19. exercitarea unei influențe asupra oricărui funcționar sau angajat al unei instituții sau companii publice, funcționar al unei agenții sau organizații publice internaționale, sau oricărui reprezentant sau candidat al unui partid politic sau oricărei persoane fizice sau juridice pentru a obține sau a păstra afaceri sau pentru a obține unele avantaje comerciale, precum primirea unui permis sau acordarea unei autorizații / licențe.
- 14.20. Cumparatorul confirmă că a respectat și se angajează să continue să respecte Legile privind sancțiunile și în special:
- 14.21. să nu vândă, să cedeze, să exporte sau să reexporte sau, în mod mai general, să cumpere sau să furnizeze produse sau servicii în temeiul prezentului contract, direct sau indirect, către o companie sau oricărei alte persoane juridice care acționează în numele acesteia și care este controlată sau deținută individual sau consolidat (mai mult de 50%), de către o persoană sau entitate care este desemnată potrivit legilor privind sancțiunile;
- 14.22. să nu vândă, să cumpere, să cedeze, să exporte sau să reexporte sau, în mod mai general, să nu furnizeze produse sau servicii în temeiul acestui contract, direct sau indirect, către nicio țară (entitate sau guvern a acestei țări), stat, teritoriu, sau regiune, unde acest lucru ar constitui o încălcare a Legilor privind sancțiunile.
- 14.23. Cumparatorul confirmă și garantează că:
- 14.24. nu este sancționat, restricționat sau desemnat potrivit Legilor privind sancțiunile; și
- 14.25. nu este controlat sau deținut, individual sau consolidat, direct sau indirect, de nicio persoană sau companie vizată de o sancțiune, restricție sau altă măsură desemnată / prevăzută prin Legile privind sancțiunile.
- 14.26. Cumparatorul recunoaște, de asemenea, că este informat cu privire la legislația specifică ce vizează spălarea banilor și finanțarea terorismului, o înțelege, a respectat-o și continuă să o respecte.
- 14.27. Cumparatorul va evalua toți terții (subcontractori, furnizori, etc) care vor interveni în executarea prezentului contract și în conformitate cu termenii și condițiile acestuia, în ceea ce privește lupta împotriva corupției, spălarea banilor și lupta împotriva terorismului.

- 14.28. Cumparatorul va menține o evidența ale acestor evaluări și va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că afiliații săi locali, subcontractanții și orice alte terțe părți implicate de Cumparator în executarea acestui contract procedează în același mod.
- 14.29. Cumparatorul va notifica în scris Carrefour la adresa comitet_etic_romania@carrefour.com cât mai curând posibil, de îndată ce va lua cunoștință de o încălcare dovedită sau potențială a acestei clauze.
- 14.30. Cumparatorul va răspunde prompt solicitărilor Carrefour referitoare la procesele și controalele existente în organizația sa pentru a preveni sau detecta riscurile de corupție, trafic de influență, spălare de bani, încălcarea Legilor referitoare la sancțiuni și fraudă.

15. Dispozitii finale

- 15.1. Contractul este guvernat de legea romana.
- 15.2. Eventualele litigii ivite in legatura cu validitatea prezentului Contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori incetarea acestuia vor fi solutionate pe cale amiabila intre Partile contractante. Daca solutionarea disputei pe cale amiabila nu va fi posibila in termen de 30 de zile calendaristice de la aparitia cauzei generatoare de dispute se va recurge la concursul instantei judecatoresti competente din Municipiul Bucuresti.
- 15.3. Modificarea prezentului Contract poate fi realizata numai in scris, prin acordul ambelor Parti, prin incheierea de acte aditionale.
- 15.4. Prin semnarea acestui in scris, Partile confirma ca accepta in mod expres atat clauzele standard, cat si clauzele neuzuale cuprinse in prezentul contract ca toate prevederile acestuia au fost negociate si acceptate ca atare, semnarea contractului in forma prezenta echivaland cu acceptul expres al Partilor, prevazut de art. 1203 Cod Civil, privind toate clauzele contractuale.
- 15.5. In masura in care Partile dezvaluie reciproc datele cu caracter personal ale colaboratorilor, angajatilor si altor persoane fizice pentru sau in legatura cu prezentul Contract, fiecare Parte are obligatia sa informeze aceste persoane cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.
- 15.6. Partile vor lua masuri pentru ca aceasta dezvaluire sa se faca conform oricaror cerinte aplicabile, inclusiv cele privind informarea si obtinerea consimtamantului persoanelor vizate, daca e cazul, astfel incat Partea care primeste aceste date sa le poata prelucra pentru scopurile prevazute in Contract, fara sa mai indeplineasca vreo formalitate.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, originale, având valoare juridică egală, câte unul pentru fiecare parte.

AUTORITATE CONTRACTANTĂ,
Sectorul 2 al Municipiului București

CONTRACTANT,
CARREFOUR ROMANIA S.A.

NR. CRT	DENUMIRE PRODUS	UM	TVA	CANTITATE NECESARA	PRET UNITAR FARA TVA	PRET UNITAR CU TVA	Valoare LEI	
							FARA TVA	CU TVA
1	APA MINERALA ZIZIN 2L PLATA/CARBO	buc	9%	8,940	3.57	3.89	31,915.80	34,776.60
2	GARANTIE PET	buc		8,940	0.50	0.50	4,470.00	4,470.00
							36,385.80	39,246.60

AUTORITATE CONTRACTANTĂ
Sectorul 2 al Municipiului București
Primar,

CONTRACTANT,
CARREFOUR ROMANIA S.A.
Director Magazin